

EN

Konsolidirani TEKST

proizveli: **CONSLEG** sustav
Ureda za službene publikacije Europskih zajednica

CONSLEG: 1979L0869 – 05/06/2003

Broj stranica: 14

Ured za službene publikacije Europskih zajednica

Ovaj dokument služi isključivo u svrhu dokumentacije i institucije ne preuzimaju nikakvu odgovornost za njegov sadržaj

► **B**

**DIREKTIVA VIJEĆA
od 9. listopada 1979.**

**vezana uz metode mjerenja i učestalost uzorkovanja i analize površinske vode namijenjene zahvaćanju pitke vode u zemljama članicama
(79/869/EEC)
(OJ No L 271, 29. 10. 1979., p. 44.)**

Dopunjeno sa:

	Br.	strana	Službene novine datum
► M1 Direktiva vijeća od 19. listopada 1981. (81/855/EEC)	L 319	16	7. 11. 1981.
► M2 Direktiva vijeća od 23. prosinca 1991. (91/692/EEC)	L 377	48	31. 12. 1991.
► M3 Propis Vijeća (EC) Br 807/2003 od 14. travnja 2003.	L 122	36	16. 5. 2003.

Dopunjeno sa:

► A1 Zakon o pristupanju Španjolske i Portugala	L 302	23	15. 11. 1985.
► A1 Zakon o pristupanju Austrije, Švedske i Finske	C 241	21	29. 8. 1994.
(prilagođen odlukom Vijeća 95/1/EC, Euratom, ECSC)	L 1	1	1. 1. 1995.

▼B**DIREKTIVA VIJEĆA
od 9. listopada 1979.****vezana uz metode mjerenja i učestalost uzorkovanja i analize površinske
vode namijenjene dobivanju pitke vode u zemljama članicama**

(79/869/EEC)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno članke 100. i 235,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije¹,uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta²,uzimajući u obzir mišljenje Ekonomskog i socijalnog vijeća³,budući da program djelovanja Europskih zajednica vezan uz okoliš⁴ omogućuje standardizaciju ili harmonizaciju metoda koje se koriste za mjerenje, kako bi rezultati mjerenja zagađenja unutar Zajednice bili usporedivi,budući da Direktiva Vijeća 75/440/EEC od 16. lipnja 1975. , vezana uz potrebnu kvalitetu površinske vode namijenjene zahvaćanju pitke vode u zemljama članicama⁵, a posebice članak 5 (2) omogućuje usvajanje jedinstvene politike Zajednice vezane uz učestalost uzorkovanja i analize pokazatelja, kao i metode mjerenja,

budući da bilo koji nesklad između već primjenjivih odredaba ili odredaba u pripremi u različitim zemljama članicama vezanih za metode mjerenja i učestalost uzorkovanja i analize za svaki pokazatelj kako bi se odredila kvaliteta površinske vode može stvoriti nejednake uvjete natjecanja i posljedično izravno utjecati na funkcioniranje zajedničkog tržišta, budući da je stoga potrebno približiti se zakonima u tom području, prema članku 100. Ugovora,

budući da se čini nužnim da ovo približavanje zakona prati djelovanje Zajednice osmišljeno kako bi se kroz obuhvatnije zakonodavstvo postigao jedan od ciljeva Zajednice na području zaštite okoliša i poboljšanja kvalitete života; budući da bi stoga u tu svrhu trebalo utvrditi određene posebne ovlasti; budući da se mora pozvati na članak 235. Ugovora, s obzirom da Ugovor ne predviđa ovlasti potrebne za tu svrhu;

budući da je za analize koje se provode u zemljama članicama nužno ustanoviti zajedničke referentne metode mjerenja kako bi se odredile vrijednosti pokazatelja koji definiraju fizikalna, kemijska i mikrobiološka svojstva površinske vode namijenjene zahvaćanju pitke vode,

budući da je u svrhu nadziranja zahtijevane kvalitete nužno redovito uzimati minimalan broj uzoraka površinske vode kako bi se mogli izmjeriti pokazatelji navedeni u Dodatku II Direktive 75/440/EEC,

budući da se minimalna učestalost uzorkovanja i analize za svaki pokazatelj treba povećavati proporcionalno s obujmom zahvaćene vode i opsluživanom populacijom, budući da se učestalost treba povećavati sa stupnjem rizika prouzrokovanog pogoršanjem kvalitete vode,

¹ OJ Br C 208, 1. 9. 1978., str. 2.² OJ Br C 67, 12. 3. 1979., str. 48.³ OJ Br C 128, 21.5. 1979., str. 4.⁴ OJ Br C 112, 20. 12. 1973., str. 1.⁵ OJ Br L 194, 25. 7. 1975., str. 34.

▼B

budući da znanstveni i tehnički napredak može učiniti nužnim brzo prilagođavanje nekih zahtjeva navedenih u Dodatku I ovoj Direktivi, kako bi se posebice u obzir uzele izmjene u sadržaju pokazatelja navedenih u Dodatku II Direktivi 75/440/EEC, budući da se, kako bi se omogućilo provedbu potrebnih mjera, mora propisati postupke za uspostavljanje bliske suradnje između zemalja članica i Komisije unutar Odbora za prilagođavanje znanstvenom i tehničkom napretku,

USVOJILO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Ova se Direktiva odnosi na referentne metode mjerenja i učestalost uzorkovanja i analize za pokazatelje popisane u Dodatku II Direktivi 75/440/EEC.

Članak 2.

Za potrebe ove Direktive:

- „referentna metoda mjerenja" označava određeni princip mjerenja ili jezgrovit opis postupka određivanja vrijednosti pokazatelja navedenih u Dodatku I ovoj Direktivi,
- „granica detekcije" označava minimalnu zamjetivu vrijednost ispitanog pokazatelja,
- „preciznost" označava raspon unutar kojega se nalazi 95% rezultata mjerenja učinjenih na jednom uzorku, koristeći istu metodu,
- „točnost" označava razliku između prave vrijednosti ispitanih pokazatelja i dobivene srednje eksperimentalne vrijednosti.

Članak 3.

1. Analize uzetih uzoraka vode odnosit će se na pokazatelje postavljene u Dodatku II Direktivi 75/440/EEC kojima su pridružene I i/ili G vrijednosti.
2. Zemlje članice će u najvećoj mogućoj mjeri koristiti referentne metode mjerenja na koje se odnosi Dodatak I ovoj Direktivi.
3. Moraju se poštovati vrijednosti granice detekcije, preciznosti i točnosti metoda mjerenja kojima se provjeravaju pokazatelji navedenih u Dodatku I ovoj Direktivi.

Članak 4.

1. Minimalna godišnja učestalost uzorkovanja i analize za svaki pokazatelj navedene su u Dodatku II ovoj Direktivi. Uzorkovanje mora biti što šire raspoređeno kroz godinu kako bi pružilo reprezentativnu sliku kvalitete vode.
2. Uzorci površinske vode moraju biti reprezentativni s obzirom na kvalitetu vode u točki uzorkovanja, kako je određeno člankom 5. (4.) Direktive 75/440/EEC.

Članak 5.

Posude za uzorke, kemikalije ili metode korištene kako bi se sačuvao dio uzorka za analizu jednog ili više pokazatelja, prijenos i čuvanje uzoraka te priprema uzoraka za analizu ne smiju ni u kojem slučaju uzrokovati bilo kakvu značajnu promjenu u rezultatima analize.

Članak 6.

1. Nadležna tijela u zemljama članicama odredit će učestalost uzorkovanja i analize za svaki pokazatelj i za svako mjesto uzorkovanja.

▼B

2. Učestalost uzorkovanja i analize neće biti manja od minimalnih godišnjih učestalosti danih u Dodatku II ovoj Direktivi.

Članak 7.

1. Ako ispitivanje površinske vode namijenjene zahvaćanju pitke vode, koje je provelo nadležno tijelo, pokazuje da su dobivene vrijednosti za određene pokazatelje značajno više od onih koje su, prema Dodatku II Direktivi 75/440/EEC, propisale zemlje članice, zemlja članica u pitanju može smanjiti učestalost uzorkovanja i analize za te pokazatelje.
2. Ako u slučajevima koje navodi paragraf 1 nema onečišćenja, i ako ne postoji rizik pogoršanja kvalitete vode, te ako je voda u pitanju po kvaliteti bolja po pokazateljima danim u stupcu A1 Dodatka II Direktivi 75/440/EEC, nadležno tijelo može odlučiti da redovita analiza nije potrebna.

*Članak 8.***▼M2**

Zemlje članice će svake tri godine obavještavati Komisiju o provedbi ove Direktive, u obliku izvještaja po dijelovima koji će također pokrivati i druge relevantne Direktive Vijeća. Ovaj će se izvještaj sastaviti na osnovu upitnika ili nacрта danog od strane Vijeća u skladu s procedurom postavljenom u Članku 6. Direktive 91/692/EEC¹. Upitnik ili nacrt bit će poslan zemljama članicama šest mjeseci prije početka razdoblja koje izvještaj treba pokriti. Izvještaj će biti poslan Vijeću unutar posljednjih devet mjeseci trogodišnjeg razdoblja koje pokriva.

Prvi izvještaj pokrit će razdoblje od 1993. do uključivo 1995.

Vijeće će objaviti izvještaj Zajednice o provedbi Direktive unutar devet mjeseci od primitka izvještaja od zemalja članica.

▼B*Članak 9.*

Kako bi se posebice uzele u obzir izmjene u nivou pokazatelja navedenih u Dodatku II Direktivi 75/440/EEC, dopune potrebne da bi se tehničkom napretku prilagodile:

- referentne metode mjerenja opisane u Dodatku I ovoj Direktivi,
- granica detekcije, preciznost i točnost ovih metoda,
- materijali preporučeni za posuđe

bit će usvojene u skladu sa procedurom opisanom u članku 11. ove Direktive.

Članak 10.

1. U svrhu navedenoga u članku 9., uspostavlja se Odbor za prilagođavanje znanstvenom i tehničkom napretku (u daljnjem tekstu „Odbor“), sastavljen od predstavnika zemalja članica kojima predsjedava predstavnik Komisije.

¹ OJ Br L 377, 31. 12. 1991., p.48

Članak 11.

1. Komisiji će pomagati Odbor za prilagođavanje znanstvenom i tehničkom napretku
2. Ako se upućuje na ovaj članak, članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EC¹ bit će primjenjivi.

Razdoblje propisano u članku 5 (6) Odluke 1999/468/EC traje tri mjeseca.

3. Odbor će usvojiti pravila postupanja.

▼B

Članak 12.

1. Ovime se, na slijedeći način, Direktiva 75/440/EEC dopunjava:
 - a) Članak 5. (2.) bit će izbrisan,;
 - b) U članku 5. (3.) „na koje upućuje paragraf 2" zamijenit će se riječima „ vrijednosti pokazatelja za kvalitetu vode u pitanju.
2. Odlomak 1 stupa na snagu unutar dvije godine od objavljivanja ove Direktive.

Članak 13.

Zemlje članice će provoditi zakone, pravila i administrativne odredbe nužne kako bi se udovoljilo ovoj Direktivi unutar dvije godine od njenog objavljivanja. O tome će smjesta izvijestiti Komisiju.

Članak 14.

Ova Direktiva upućena je zemljama članicama.

¹ OJ L 184, 17. 7. 1999., p.23.

DODATAK I

Referentna metoda mjerenja I i/ili G vrijednosti pokazatelja u Direktivi Vijeća 75/440/EEC

	Pokazatelj	Granica detekcije	Preciznost ±	Točnost ±	Referentna metoda mjerenja	Preporučeni materijal za posude
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)
1	pH pH jedinice	-	0,1	0,2	- Elektrometrija - Mjeri se <i>in situ</i> u vrijeme uzorkovanja, bez prethodne obrade uzorka	
2	Obojenje (nakon jednostavne filtracije) mg/l Pt skala	5	10%	20%	- Filtriranje kroz membranski filter sa staklenim vlaknima - Fotometrijska metoda s platinokobaltnom skalom	
3	Ukupne suspendirane krutine mg/l	-	5%	10%	- Filtriranje kroz 0,45 µm membranski filter, sušenje na 105 ⁰ C i vaganje - Centrifugiranje (najmanje 5 min sa brzinom okretaja od 2 800 na 3 200 min), sušenje na 105 ⁰ C i vaganje	
4	Temperatura °C	-	0,5	1	-Termometrija Mjeri se <i>in situ</i> u vrijeme uzorkovanja, bez prethodne obrade uzorka	
5	Električna vodljivost na 20 ⁰ C µs/cm	-	5%	10%	- elektrometrija	
6	Miris faktor razrjeđenja na 25 ⁰ C	-	-	-	- Ponovljenim razrjeđenjem	staklo
7	Nitrati mg/l NO ₃	2	10%	20 %	- Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	

	Pokazatelj	Granica detekcije	Preciznost ±	Točnost ±	Referentna metoda mjerenja	Preporučeni materijal za posude
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)
8	Fluoridi mg/l F	0,05	10%	20%	- Spektrofotometrija molekularne apsorpcije nakon destilacije, ako je potrebno - Ion - selektivne elektrode	
9	Ukupni ekstraktibilni organski klor mg/l Cl					
10	Otopljeno željezo mg/l Fe	0,02	10%	20%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije, nakon filtriranja kroz membranski filter (0,45 µm) - Spektrofotometrija molekularne apsorpcije, nakon filtriranja kroz membranski filter od 0,45 µm	
11	Mangan mg/l Mn	0,01 ²	10 %	20%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije	
		0,02 ³	10%	20%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije - Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
12	Bakar ¹⁰ mg/l Cu	0,005	10%	20%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije - Polarografija	
		0,02 ⁴	10%	20%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije -Spektrofotometrija molekularne apsorpcije - Polarografija	
13	Cink mg/l Zn	0,01 ²	10%	20%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije	
		0,02	10%	20%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije - Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	

▼B

	Parametri	Granica detekcije	Preciznost ±	Točnost ±	Referentna metoda mjerenja	Preporučeni materijal za posuđe
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)
14	Bor ¹⁰ mg/l B	0,1	10%	20%	- Spektrofotometrija molekularne apsorpcije - Spektrofotometrija atomske apsorpcije	- Materijali koji ne sadrže bor u značajnim količinama
15	Berilij mg/l Be					
16	Kobalt mg/l Co					
17	Nikalj mg/l Ni					
18	Vanadij mg/l V					
19	Arsen ¹⁰ mg/l As	0,002 ⁽²⁾	20%	20%	-Spektrofotometrija atomske apsorpcije	
		0,01 ⁽⁵⁾			-Spektrofotometrija atomske apsorpcije - Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
20	Kadmij ¹⁰ mg/l Cd	0,0 002	30%	30%	-Spektrofotometrija atomske apsorpcije	
		0,001 ⁽⁵⁾			-Polarografija	
21	Ukupni krom ¹⁰ mg/l Cr	0,01	20%	30%	-Spektrofotometrija atomske apsorpcije - Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
22	Olovo ¹⁰ mg/l Pb	0,01	20%	30%	-Spektrofotometrija atomske apsorpcije - Polarografija	
23	Selenij ¹⁰ mg/l Se	0,005			-Spektrofotometrija atomske apsorpcije	

▼B

	Pokazatelj	Granica detekcije	Preciznost ±	Točnost ±	Referentna metoda mjerenja	Preporučeni materijal za posude
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)
24	Živa ¹⁰ mg/l Hg	0,0001 0,0002 ⁽⁵⁾	30%	30%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije bez plamena (metoda hladnih para)	
25	Barij ¹⁰ mg/l Ba	0,02	15%	30%	- Spektrofotometrija atomske apsorpcije	
26	Cijanid mg/l CN	0,01	20%	30%	- Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
27	Sulfati mg/l SO ₄	10	10%	10%	- Gravimetrijska analiza - EDTA kompleksimetrija - Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
28	Kloridi mg/l Cl	10	10%	10%	- Titracija (Mohrova metoda) - Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
29	Površinski aktivne tvari (reagiraju s metilenskim modrilom) mg/l (laurilsulfat)	0,05	20%		- Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
30	Fosfati mg/l P ₂ O ₅	0,02	10%	20%	- Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	
31	Fenoli (fenolni indeks) mg/l C ₆ H ₅ OH	0,0005 0,001 ⁽⁶⁾	0,0005 30%	0,0005 50%	-Metoda spektrofotometrije molekularne apsorpcije s 4 aminoantipirinom - Paranitranilinska metoda	- Staklo
32	Otopljeni ili emulgirani ugljikovodici mg/l	0,01 0,04 ⁽³⁾	20%	30%	- Infracrvena spektrometrija nakon ekstrakcije ugljik tetrakloridom - Gravimetrija nakon ekstrakcije petrol eterom	- Staklo

▼B

	Pokazatelj	Granica detekcije	Preciznost ±	Točnost ±	Referentna metoda mjerenja	Preporučeni materijal za posude
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)
33	Policiklički aromatski ugljikovodici ¹⁰ mg/l	0,00004	50%	50%	- Mjerenje fluorescencije u UV-u nakon tankoslojne kromatografije - Usporedno mjerenje u odnosu na mješavinu šest kontrolnih tvari iste koncentracije ⁸	- Staklo ili aluminij - Staklo ili aluminij
34	Ukupni pesticidi (paration, dieldrin heksaklorocikloheksan) mg/l	0,0001	50%	50%	- Plinka ili tekućinska kromatografija nakon ekstrakcije prikladnim otapalima i pročišćavanja Identifikacija sastojaka smjese Kvantitativna analiza ⁹	- Staklo
35	Kemijska potrošnja kisika (KPK) mg/l O ₂	15	20%	20%	- Metoda s kalijevim dikromatom	
36	Stupanj zasićenja otopljenim kisikom %	5	10%	10%	- Winklerova metoda - Elektrokemijska metoda	- Staklo
37	Biokemijska potrošnja kisika (BPK ₅) (na 20 °C bez nitrifikacije) mg/l O ₂	2	1,5	2	- Određivanje otopljenog kisika prije i nakon petodnevne inkubacije na 20 °C ± 1° C, u potpunom mraku, dodatak nitrofikacijskog inhibitora	
38	Dušik prema Kjeldahl metodi (osim NO ₃ i NO ₂) mg/l N	0,5	0,5	0,5	- Mineralizacija, destilacija Kjeldahl metodom i određivanje amonija spektrofotometrijom molekularne apsorpcije ili titracijom	
39	Amonij mg/l NH ₄	0,01 ⁽²⁾ 0,1 ⁽³⁾	0,03 ⁽²⁾ 10% ⁽³⁾	0,03 ⁽²⁾ 20% ⁽³⁾	- Spektrofotometrija molekularne apsorpcije	

▼B

	Pokazatelj	Granica detekcije	Preciznost ±	Točnost ±	Referentna metoda mjerenja	Preporučeni materijal za posuđe
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)
40	Tvari ekstrahibilne kloroformom mg/l	(¹¹)	-	-	- Ekstrakcija pročišćenim kloroformom pri neutralnoj pH vrijednosti, isparavanje u vakuumu na sobnoj temperaturi, vaganje ostatka	
41	Ukupni organski ugljik mg/l C					
42	Rezidualni organski ugljik nakon flokulacije i membranske filtracije (5μ) mg/l C					
43	Ukupni koliformi /100 ml	5(²) 500(⁷)			- Uzgoj na 37 °C na odgovarajućem selektivnom krutom mediju (kao što su: Tergitol laktozni agar, Endo agar, 0,4 % Teepol podloga) s filtriranjem ² ili bez filtracije ⁷ i prebrojavanje kolonija. Uzorci se moraju razrijediti ili, gdje je to prikladno, koncentrirani na takav način da sadrže između 20 i 100 kolonija. Ako je potrebno, identifikacija pretvaranjem u plin. - Metoda razrjeđivanja tekućim fermentacijskim podlogama u barem tri epruvete u tri razrjeđenja. Naknadni uzgoj pozitivnih epruveta na potvrđnoj podlozi. Računati prema NB-u (najvjerojatnijem broju). Temperatura inkubacije: 37 °C ± 1°C.	-Sterilizirano staklo
44	Fekalni koliformi /100 ml	2(²) 200(⁷)			- Uzgoj na 37 °C na odgovarajućem selektivnom krutom mediju (kao što su: Tergitol laktozni agar, Endo agar, 0,4 % Teepol podloga) s filtriranjem ² ili bez filtracije ⁷ i prebrojavanje kolonija. Uzorci se moraju razrijediti ili gdje je to prikladno, koncentrirani na takav način da sadrže između 10 i 100 kolonija. Ako je potrebno, identifikacija pretvaranjem u plin.	-Sterilizirano staklo

▼B

	Pokazatelj	Granica detekcije	Preciznost ±	Točnost ±	Referentna metoda mjerenja	Preporučeni materijal za posuđe
(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)
44	Fekalni koliformi /100 ml	2 ⁽²⁾ 200 ⁽⁷⁾			- Metoda razrjeđivanja tekućim fermentacijskim podlogama u barem tri epruvete u tri razrjeđenja. Naknadni uzgoj pozitivnih epruveta na potrdnoj podlozi. Računati prema NB-u (najvjerojatnijem broju). Temperatura inkubacije: 44 °C±0,5 °C.	
45	Fekalni streptokoki /100ml	2 ⁽²⁾ 200 ⁽⁷⁾ 2 ⁽²⁾ 200 ⁽⁷⁾			- Uzgoj na 37° C na odgovarajućoj selektivnoj krutoj podlozi (kao što je natrijev azid) s filtriranjem ² ili bez filtracije ⁷ i prebrojavanje kolonija. Uzorci se moraju razrijediti ili, gdje je to prikladno, koncentrirani na takav način da sadrže između 10 i 100 kolonija. - Metoda razrjeđivanja u hranjivoj podlozi natrijeva azida u barem tri epruvete u tri razrjeđenja. Računati prema NB-u (najvjerojatnijem broju).	- Sterilizirano staklo
46	Salmonela ⁽¹²⁾	1/5 000 ml 1/1 000 ml			- Koncentracija filtracijom (na membrani ili prikladnom filteru) - Nacjeppljivanje u prethodno obogaćenu podlogu. Obogaćenje i prijenos u izolirajući <i>gelese</i> – Identifikacija.	- Sterilizirano staklo

¹ Uzorci površinske vode uzeti na mjestu zahvata analiziraju su i mjere nakon prosijavanja (žičano sito) kako bi se uklonili plutajući ostaci, kao što su drvo ili plastika.

² Za vode u kategoriji A1, G vrijednost.

³ Za vode u kategoriji A2 i A3.

⁴ Za vode u kategoriji A3.

⁵ Za vode u kategoriji A1, A2 i A3, I vrijednost.

⁶ Za vode u kategoriji A2, I vrijednost i A3.

⁷ Za vode u kategoriji A2 i A3, G vrijednost.

⁸ Mješavina šest standardnih tvari istih koncentracija koje treba uzeti u obzir: fluoranten; 3,4 benzofluoranten: 11, 12-benzofluoranten; 3, 4-benzopiren; 1, 12-benzoperilen; indano/1,2,3 – cd/piren.

⁹ Mješavina tri standardne tvari istih koncentracija koje treba uzeti u obzir: paration, heksaklorocikloheksan, dieldrin.

¹⁰ Ako uzorci sadrže toliko suspendirane tvari da zahtijevaju posebnu prethodnu obradu, vrijednosti za točnost u ovom Dodatku dane u stupcu E uzet će se kao cilj, i mogu iznimno biti prijedene. Ove uzorke se mora obraditi tako da analiza pokrije većinu tvari koje se trebaju izmjeriti.

¹¹ Kako ova metoda nije trenutno u upotrebi u svim zemljama članicama, nije sigurno da je moguće doseći granicu detekcije potrebnu kako bi se provjerile vrijednosti Direktive 75/440/EEC.

¹² Odsutnost u 5 000 ml (A1,G) I odsutnost u 1 000 ml (A2, G).

DODATAK II

Minimalna godišnja učestalost uzorkovanja i analize za svaki pokazatelj u Direktivi 75/440/EEC

Opslužena populacija	A1 (*)			A2 (*)			A3 (*)		
	I (**)	II (**)	III (**)	I (**)	II (**)	III (**)	I (**)	II (**)	III (**)
≤ 10 000	(***)	(***)	(***)	(***)	(***)	(***)			(***) ₁
> 10 000 do ≤ 30 000	1	1	(***)	2	1	(***)	3	1	1
> 30 000 do ≤ 100 000	2	1	(***)	4	2	1	6	2	1
> 100 000	3	2	(***)	8	4	1	12	4	1

(*) Kvaliteta površinskih voda, Dodatak II Direktivi 75/440/EEC.

(**) Klasifikacija pokazatelja prema učestalosti.

(***) Učestalost koju će utvrditi nadležno nacionalno tijelo.

¹ Uz pretpostavku da je takva površinska voda namijenjena zahvatu pitke vode, zemljama članicama preporučuje se da uzorkovanje ove kategorije vode (A3, III, ≤ 10 000) obave barem jednom godišnje.

KATEGORIJE

I		II		III	
Pokazatelj		Pokazatelj		Pokazatelj	
1	pH	10	Otopljeno željezo	8	Fluoridi
2	Obojenje	11	Mangan	14	Bor
3	Ukupne suspendirane krutine	12	Bakar ¹⁰	19	Arsen
4	Temperatura	13	Cink	20	Kadmij
5	Električna vodljivost	27	Sulfati	21	Ukupni krom
6	Miris	29	Površinski aktivne tvari	22	Olovo
7	Nitrati	31	Fenoli	23	Selenij
28	Kloridi	38	Dušik prema Kjeldahl metodi	24	Živa
30	Fosfati	43	Ukupni koliformi	25	Barij
35	Kemijska potrošnja kisika (KPK)	44	Fekalni koliformi	26	Cijanid
36	Stupanj zasićenja otopljenim kisikom			32	Otopljeni ili emulgirani ugljikovodici
37	Biokemijska potrošnja kisika (BPK ₅)			33	Policiklički aromatski ugljikovodici
39	Amonij			34	Ukupni pesticidi
				40	Tvari ekstrahabilne kloroformom
				45	Fekalni streptokoki
				46	Salmonela